

Bản án số: 39/2024/HS-ST

Ngày: 12-9-2024

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TOÀ ÁN NHÂN DÂN HUYỆN BẢO LÂM, TỈNH CAO BẰNG

Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Nông Đức Thọ.

Các Hội thẩm nhân dân:

1. Ông Hoàng Quang Thanh.

2. Bà Lục Thị Minh.

- *Thư ký ghi biên bản phiên tòa:* Bà Nông Thị Ngân - Thư ký Toà án nhân dân huyện Bảo Lâm, tỉnh Cao Bằng.

- *Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Bảo Lâm, tỉnh Cao Bằng tham gia phiên tòa:* Bà Nguyễn Thị Ngọc Quyên - Kiểm sát viên.

Trong ngày 12 tháng 9 năm 2024, tại Phòng xử án Toà án nhân dân huyện Bảo Lâm, tỉnh Cao Bằng tiến hành xét xử công khai vụ án hình sự thụ lý số: 37/2024/TLST-HS ngày 20/8/2024 về tội “Tàng trữ trái phép chất ma túy” theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 38/2024/QĐXXST-HS ngày 29/8/2024 của Toà án nhân dân huyện Bảo Lâm, tỉnh Cao Bằng, đối với các bị cáo:

1. Hà Xuân V, tên gọi khác: Không; sinh ngày 21 tháng 11 năm 1975 tại: huyện Cao Kỳ, tỉnh Bắc Kạn; giới tính: Nam; nơi cư trú: Thôn N, xã C, huyện C, tỉnh Bắc Kạn; nơi ở hiện tại: Xóm K, xã N, huyện B, tỉnh Cao Bằng; nghề nghiệp: Lao động tự do; trình độ học vấn: 09/12; quốc tịch: Việt Nam; dân tộc: Tày; tôn giáo: Không; con ông Hà Xuân Q, sinh năm 1952 và bà Hà Thị H, sinh năm 1952; anh chị em ruột: bị cáo có 04 anh em, bị cáo là con thứ nhất trong gia đình; vợ: Hoàng Thị Ngọc L; con: 02 con, con lớn sinh năm 1997, con nhỏ sinh năm 2004; tiền án: Không; tiền sự: Không; nhân thân: Ngày 10/9/2003 bị Công an huyện Pác Nặm, tỉnh Bắc Kạn xử phạt vi phạm hành chính về hành vi “Gây rối trật tự công cộng”, đã chấp hành xong; ngày 12/5/2010 bị Toà án nhân dân huyện Chợ Mới, tỉnh Bắc Kạn xử phạt 07 năm tù về tội “Mua bán trái phép chất ma túy” tại bản án số: 13/2020/HSST, chấp hành xong hình phạt tù ngày 28/4/2015.

Bị cáo đang bị áp dụng biện pháp ngăn chặn tạm giữ, tạm giam từ ngày 04/5/2024 đến ngày 06/9/2024 tại Nhà tạm giữ Công an huyện Bảo Lâm, tỉnh Cao Bằng. (Đã chết).

2. Hoàng Hữu Đ, tên gọi khác: Không; sinh ngày 29 tháng 10 năm 1985 tại: huyện Chợ Mới, tỉnh Bắc Kạn; giới tính: Nam; nơi cư trú: Thôn B, xã H, huyện C, tỉnh Bắc Kạn; nơi ở hiện tại: Xóm K, xã N, huyện B, tỉnh Cao Bằng; nghề nghiệp:

Lao động tự do; trình độ học vấn: 09/12; quốc tịch: Việt Nam; dân tộc: Tày; tôn giáo: Không; con ông Hoàng Hữu Đ2, sinh năm 1957 và bà Vy Thị O, sinh năm 1961; anh chị em ruột: bị cáo có 02 anh em, bị cáo là con thứ nhất trong gia đình; vợ, con: chưa có; tiền án: 01 tiền án, ngày 09/12/2021 bị Tòa án nhân dân huyện Chợ Mới, tỉnh Bắc Kạn xử phạt 02 năm 06 tháng tù về tội “Mua bán trái phép chất ma túy” tại bản án số 04/2021/HS-ST, chấp hành xong hình phạt tù ngày 16/11/2023; tiền sự: Không; nhân thân: Xấu.

Bị cáo đang bị áp dụng biện pháp ngăn chặn tạm giữ, tạm giam từ ngày 04/5/2024 đến nay tại Nhà tạm giữ Công an huyện Bảo Lâm, tỉnh Cao Bằng. (Có mặt).

Người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan: bà Hoàng Thị Ngọc L, sinh năm 1977; địa chỉ: Thôn N, xã C, huyện C, tỉnh Bắc Kạn (Có đơn xét xử vắng mặt).

NỘI DUNG VỤ ÁN

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Vào hồi 11 giờ 30 phút ngày 04/5/2024, Công an xã Nam Quang chủ trì phối hợp với Đội Điều tra tổng hợp Công an huyện Bảo Lâm, tỉnh Cao Bằng tuần tra kiểm soát tại Xóm K, xã N, huyện B, tỉnh Cao Bằng phát hiện Hà Xuân V, sinh năm: 1975; nơi cư trú: xóm N, xã C, huyện C, tỉnh Bắc Kạn và Hoàng Hữu Đ, sinh năm 1985; nơi cư trú: xóm B, xã H, huyện C, tỉnh Bắc Kạn cả hai đang tạm trú tại Xóm K, xã N, huyện B, tỉnh Cao Bằng có biểu hiện nghi vấn về tội phạm ma túy, tổ công tác tiến hành kiểm tra phát hiện:

Tại túi quần trước bên phải Hà Xuân V đang mặc có 01 bao thuốc lá Thăng Long màu vàng, bên trong có 02 gói nhỏ được gói bằng giấy vờ màu trắng, bên trong mỗi gói đều chứa chất bột màu trắng (nghi là Heroine).

Tại túi quần trước bên trái Hà Xuân V đang mặc có 01 điện thoại di động màn hình cảm ứng, nhãn hiệu Samsung A03S màu xanh (đã qua sử dụng).

Kiểm tra trên người Hoàng Hữu Đ không phát hiện, thu giữ đồ vật, tài sản gì.

Tổ công tác tiến hành lập biên bản bắt người phạm tội quả tang và đưa người cùng toàn bộ tang vật về trụ sở Công an huyện Bảo Lâm, tỉnh Cao Bằng để tiếp tục điều tra, làm rõ.

Căn cứ vào các tài liệu, chứng cứ thu thập được, ngày 05/5/2024, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Bảo Lâm ra Lệnh khám xét khẩn cấp chỗ ở của Hà Xuân V và Hoàng Hữu Đ. Quá trình khám xét không phát hiện, thu giữ đồ vật, tài liệu gì.

Ngày 04/5/2024, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Bảo Lâm, Cao Bằng phối hợp với Viện kiểm sát nhân dân huyện Bảo Lâm, Cao Bằng tiến hành mở niêm phong, cân xác định khối lượng và gửi mẫu giám định. Kết quả cân xác định số chất bột màu trắng thu giữ khi bắt quả tang đối tượng Hà Xuân V có khối lượng 0,06 gam; của Hoàng Hữu Đ có khối lượng 0,05 gam, tiến hành đem toàn bộ số chất bột màu trắng trên gửi đi giám định.

Tại bản kết luận giám định số: 270/KL-KTHS ngày 10/5/2024 của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Cao Bằng kết luận: Hai mẫu chất bột màu trắng bên trong hai phong bì niêm phong gửi giám định đều là ma túy, loại Heroine.

Tại Cơ quan điều tra Hà Xuân V và Hoàng Hữu Đ khai nhận:

Hà Xuân V và Hoàng Hữu Đ đang làm thuê cho doanh nghiệp (Nguyễn Đ) tại xóm K, xã N, huyện B. Khoảng 10 giờ 30 phút ngày 04/5/2024 sau khi hết giờ làm V và Đ đến gặp ông Nguyễn Văn K (Quản lý doanh nghiệp) ứng tiền với lý do đi mua nước uống, ông K đồng ý đưa cho V số tiền 200.000 đồng, nói V và Đ tự chia nhau mỗi người 100.000 đồng, sau khi có tiền V và Đ đi đến xóm K, xã N, huyện B để tìm mua Heroine về sử dụng. Khi đến đầu cầu Khẩu Cấm, V đưa cho Đ số tiền 200.000 đồng, vừa ứng trước đó đi mua nước uống hết số tiền 20.000 đồng, Đ đưa lại cho V số tiền 100.000 đồng, còn lại số tiền 80.000 đồng, Đ giữ lại. V cầm tiền đi đến khu vực sân bóng chuyền để tìm mua Heroine về sử dụng, còn Đ chờ ở quán nước, tại sân Bóng chuyền V có gặp người có tên gọi Bố Linh (không rõ họ tên và địa chỉ) hỏi tìm mua Heroine thì được Bố Linh đồng ý rồi đưa cho Bố Linh số tiền 100.000 đồng, sau khi nhận tiền Bố Linh đi đâu khoảng 5 phút đến 10 phút rồi quay lại đưa cho V 01 gói nhỏ Heroine được gói bằng giấy màu trắng. Mua được Heroine V cất vào bao thuốc lá Thăng Long rồi quay lại quán nước ra tín hiệu cho Đ biết rằng Bố Linh có bán Heroine; sau đó, V ngồi đợi tại quán nước, còn Đ đi đến sân bóng chuyền tìm mua Heroine. Khi gặp Bố Linh, Đ đưa cho Bố Linh số tiền 80.000 đồng, sau khi cầm tiền thì Bố Linh đi đâu khoảng 5 phút đến 10 phút thì quay lại đưa cho Đ 01 gói nhỏ Heroine được gói bằng giấy màu trắng. Khi mua được Heroine Đ quay lại quán nước, nhờ V cất hộ gói Heroine vừa mua được, V đồng ý rồi cất gói Heroine của Đ để chung trong bao thuốc lá Thăng Long màu vàng và để vào túi quần trước bên phải chiếc quần V đang mặc và đi bộ về hướng Doanh nghiệp. Cả hai đi bộ đến xóm K, xã N thì bị tổ công tác đang thực hiện nhiệm vụ, phát hiện bắt quả tang.

Quá trình điều tra và tại phiên tòa bị cáo Hoàng Hữu Đ đã thành khẩn khai báo về hành vi phạm tội của bản thân, phù hợp với lời khai của các bị cáo tại Cơ quan điều tra và các tài liệu, chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án.

Vật chứng trong vụ án đã được chuyển đến Chi cục Thi hành án dân sự huyện Bảo Lâm, tỉnh Cao Bằng để đảm bảo việc xét xử và Thi hành án.

Bản cáo trạng số: 39/CT-VKSBL ngày 19/8/2024 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Bảo Lâm, tỉnh Cao Bằng đã truy tố bị cáo Hà Xuân V về tội Tàng trữ trái phép chất ma túy, quy định tại điểm c, khoản 1, Điều 249 của Bộ luật Hình sự và bị cáo Hoàng Hữu Đ về tội Tàng trữ trái phép chất ma túy, quy định tại điểm a, khoản 1, Điều 249 của Bộ luật Hình sự.

***Tại phiên tòa:**

Đại diện Viện Kiểm sát giữ quyền công tố tại phiên tòa giữ nguyên quan điểm truy tố đối với các bị cáo theo tội danh, điều luật như Cáo trạng số: 39/CT-VKSBL ngày 19 tháng 8 năm 2024 của Viện Kiểm sát nhân dân huyện Bảo Lâm, tỉnh Cao Bằng đã truy tố, đồng thời đề nghị Hội đồng xét xử;

- Đình chỉ xét xử đối với bị cáo Hà Xuân V. Do mắc bệnh hiểm nghèo (đã chết).

Tuyên bố bị cáo, Hoàng Hữu Đ phạm tội Tàng trữ trái phép chất ma túy;

- Áp dụng điểm a, khoản 1, Điều 249; Điều 38; Điều 17; điểm s, khoản 1, Điều 51 và Điều 58 của Bộ luật Hình sự xử phạt bị cáo Đ mức, từ 01 năm đến 01 năm 06 tháng tù về tội “Tàng trữ trái phép chất ma túy”, không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo.

- Về xử lý vật chứng: Áp dụng Điều 47 của Bộ luật Hình sự; Điều 106 của Bộ luật tố tụng Hình sự.

Tịch thu tiêu hủy: 01 (Một) vỏ bao thuốc lá nhãn hiệu Thăng Long màu vàng.

Trả lại cho người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan bà Hoàng Thị Ngọc L (Vợ bị cáo V): 01 (Một) điện thoại di động, màn hình cảm ứng, nhãn hiệu SAMSUNG A03S, màu xanh, đã qua sử dụng.

- Về án phí: Đề nghị Hội đồng xét xử miễn án phí cho bị cáo Hoàng Hữu Đ.

* Bị cáo Hoàng Hữu Đ không tranh luận với luận tội của đại diện Viện kiểm sát tại phiên tòa.

* Trong lời nói sau cùng bị cáo trình bày: bị cáo rất hối hận về hành vi phạm tội của mình, chỉ vì nghiện ma túy, mục đích mua Heroine để bản thân bị cáo sử dụng đáp ứng cơn nghiện; do vậy đã phạm tội, tại phiên tòa hôm nay mong Hội đồng xét xử xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo để được sớm trở về đoàn tụ với gia đình và xã hội.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra, xét hỏi, tranh luận tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận thấy như sau:

[1]. Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an huyện Bảo Lâm, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân huyện Bảo Lâm, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2]. Hành vi phạm tội của bị cáo:

Căn cứ vào các tài liệu chứng cứ có trong hồ sơ vụ án và tại phiên tòa bị cáo Đ đã thừa nhận toàn bộ hành vi phạm tội của bản thân, lời khai nhận tội của bị cáo phù hợp với Cáo trạng truy tố, cũng như các tài liệu, chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án Hội đồng xét xử có đủ cơ sở kết luận:

Hà Xuân V và Hoàng Hữu Đ là các đối tượng nghiện ma túy, ngày 04/5/2024 tại Xóm K, xã N, huyện B, tỉnh Cao Bằng, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Bảo Lâm bắt quả tang Hà Xuân V có hành vi cất giữ 02 gói nhỏ Heroine có tổng khối lượng 0,11 gam (trong đó 01 gói của Hà Xuân V có khối lượng 0,06 gam và 01 gói

của Hoàng Hữu Đ có khối lượng 0,05 gam), mục đích V và Đ mua Heroine để sử dụng cho bản thân.

Hành vi trên của Hà Xuân V đã cấu thành tội “Tàng trữ trái phép chất ma túy” được quy định tại điểm c, khoản 1, Điều 249 và hành vi của Hoàng Hữu Đ cấu thành tội “Tàng trữ trái phép chất ma túy” được quy định tại điểm a, khoản 1, Điều 249 của Bộ luật Hình sự.

“Điều 249: Tội tàng trữ trái phép chất ma túy:

1. Người nào tàng trữ trái phép chất ma túy mà không nhằm mục đích mua bán, vận chuyển, sản xuất trái phép chất ma túy thuộc một trong các trường hợp sau đây, thì bị phạt tù từ 01 năm đến 05 năm:

a, Đã bị xử phạt vi phạm hành chính về hành vi quy định tại Điều này hoặc đã bị kết án về tội này hoặc một trong các tội quy định tại các điều 248, 250, 251 và 252 của Bộ luật này, chưa được xoá án tích mà còn vi phạm;

.....

c, Heroine, Cocaine, Methamphetamine, Amphetamine, MDMA hoặc XLR -11 có khối lượng từ 0,1 gam đến dưới 05 gam

.....”

Bản Cáo trạng số: 39/CT-VKSBL ngày 19/8/2024, của Viện kiểm sát nhân dân huyện Bảo Lâm, tỉnh Cao Bằng truy tố đối với các bị cáo Hà Xuân V và Hoàng Hữu Đ về tội “Tàng trữ trái phép chất ma túy” là có căn cứ, đúng người đúng tội, đúng pháp luật.

Ngày 06/9/2024 bị cáo Hà Xuân V đã chết do mắc bệnh hiểm nghèo theo Thông báo người bị tạm giam chết số: 100/TB-CQTHAHS ngày 06/9/2024 của Cơ quan Thi hành án hình sự Công an huyện Bảo Lâm. Do đó, căn cứ theo khoản 7, Điều 157, Điều 282 của Bộ luật Tố tụng Hình sự, đình chỉ vụ án đối với bị cáo Hà Xuân V.

[3] Đồng phạm, tính chất mức độ hành vi phạm tội của các bị cáo: Các bị cáo Hà Xuân V, Hoàng Hữu Đ cùng nhau đi mua Heroine về để bản thân sử dụng, đây là vụ án đồng phạm **giản đơn**, không có sự bàn bạc thống nhất từ trước. Do đó, các bị cáo đều có vai trò như nhau và phải chịu trách nhiệm hình sự ngang nhau đối với hành vi phạm tội của mình. Hành vi phạm tội của các bị cáo có tính chất nghiêm trọng, xâm phạm chính sách độc quyền quản lý của Nhà nước đối với các chất ma túy, gây mất trật tự an toàn tại địa phương. Vì vậy, cần phải có hình phạt tương xứng với tính chất, mức độ hành vi phạm tội và đặc điểm nhân thân của các bị cáo.

[4]. Về nhân thân: Bị cáo Hoàng Hữu Đ có nhân thân xấu là người nghiện ma túy, có 01 tiền án: ngày 09/12/2021 bị Tòa án nhân dân huyện C, tỉnh Bắc Kạn xử

phạt 02 năm 06 tháng tù về tội “Mua bán trái phép chất ma túy” tại bản án số: 04/2021/HS-ST, chưa được xoá án tích.

[5]. Các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự:

- *Về tình tiết giảm nhẹ*: Bị cáo Đ trong quá trình điều tra và tại phiên toà, thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải. Do vậy, được hưởng tình tiết giảm nhẹ quy định tại điểm s, khoản 1, Điều 51 của Bộ luật Hình sự.

- *Tình tiết tăng nặng*: Không có.

Trong vụ án này: Đối với người đàn ông tên gọi ‘Bố Linh’ người bán Heroine cho V và Đ ngày 04/5/2024, do không xác định được họ, tên thật và địa chỉ cụ thể, chỉ căn cứ vào lời khai của các bị cáo Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện Bảo Lâm, tỉnh Cao Bằng không có căn cứ để điều tra, xác minh làm rõ Hội đồng xét xử không tiếp tục truy xét thêm, khi có đủ căn cứ pháp luật sẽ tiếp tục giải quyết bằng một vụ án khác.

[6]. Về hình phạt bổ sung:

- Bị cáo Hoàng Hữu Đ không có thu nhập ổn định, bị cáo là người nghiện ma túy mục đích mua, hành vi tàng trữ ma túy nhằm đáp ứng nhu cầu của bản thân, không nhằm mục đích khác. Hội đồng xét xử xét thấy, không áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền đối với bị cáo là có căn cứ.

[7]. Hướng xử lý vật chứng: Áp dụng Điều 47 của Bộ luật Hình sự; Điều 106 của Bộ luật Tố tụng hình sự:

- 01(Một) điện thoại di động, nhãn hiệu SAMSUNG A03S, tài sản khi bắt quả tang, thu giữ là tài sản của bị cáo V sử dụng liên lạc với gia đình, bạn bè, không liên quan đến hành vi phạm tội. Bị cáo V (đã chết); do vậy, cần hoàn trả lại cho bà Hoàng Thị Ngọc L (vợ bị cáo V) là có căn cứ.

- 01 (Một) vỏ bao thuốc lá nhãn hiệu Thăng Long, bị cáo V sử dụng để tàng trữ Heroine, cần tịch thu tiêu huỷ theo luật định.

[8]. Về án phí: Bị cáo Đ sinh sống tại vùng có điều kiện kinh tế xã hội đặc biệt khó khăn, gia đình bị cáo thuộc diện hộ nghèo, bị cáo đã có đơn xin miễn án phí. Do đó, bị cáo được miễn án phí hình sự sơ thẩm theo quy định tại điểm đ, khoản 1, Điều 12 Nghị quyết số: 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội.

[9]. Về quyền kháng cáo: bị cáo có quyền kháng cáo bản án theo quy định tại Điều 331, Điều 333 của Bộ luật Tố tụng Hình sự.

[10]. Các nhận định khác:

- Đề nghị của Kiểm sát viên về tội danh, mức hình phạt, hướng xử lý vật chứng và án phí, phù hợp với nhận định của Hội đồng xét xử nên được chấp nhận.

- Lời nói sau cùng của bị cáo đã được Hội đồng xét xử xem xét trong khi nghị án.

Vì các lẽ trên:

QUYẾT ĐỊNH:

1. Về tội danh: Tuyên bố, các bị cáo Hà Xuân V, Hoàng Hữu Đ, phạm tội "*Tàng trữ trái phép chất ma túy*".

2. Về điều luật áp dụng và mức hình phạt:

* Hình phạt chính:

- Áp dụng khoản 7, Điều 157; Điều 282 của Bộ luật Tố tụng Hình sự. Đình chỉ vụ án đối với bị cáo Hà Xuân V.

- Áp dụng điểm a, khoản 1, Điều 249; Điều 38; Điều 17; điểm s, khoản 1, Điều 51 và Điều 58 của Bộ luật Hình sự, xử phạt bị cáo Hoàng Hữu Đ 14 tháng tù. Thời hạn chấp hành án phạt tù tính từ ngày bắt tạm giữ, tạm giam ngày 04/5/2024.

* Hình phạt bổ sung: Không phạt bổ sung đối với bị cáo.

3. Về xử lý vật chứng: Áp dụng các Điều 47 của Bộ luật hình sự; Điều 106 của Bộ luật tố tụng hình sự.

- *Tịch thu, tiêu hủy:* 01(Một) vỏ bao thuốc lá Thăng Long, màu vàng.

- *Trả lại cho người có quyền lợi liên quan bà Hoàng Thị Ngọc L(Vợ bị cáo V):* 01 (Một) điện thoại di động, nhãn hiệu SAMSUNG A03S, màu xanh, số IMEI 1: 351574184688371; số IMEI 2: 356247274688370, đã qua sử dụng.

(*Xác nhận tình trạng vật chứng hiện đang được bảo quản tại kho vật chứng của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Bảo Lâm, tỉnh Cao Bằng theo biên bản giao nhận vật chứng, tài sản số: 50 ngày 19/8/2024*).

4. Về án phí: Áp dụng điểm đ, khoản 1, Điều 12 Nghị quyết số: 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội bị cáo Hoàng Hữu Đ được miễn toàn bộ án phí hình sự sơ thẩm.

5. Về quyền kháng cáo: Áp dụng các Điều 331, Điều 333 của Bộ luật tố tụng Hình sự.

Án xử sơ thẩm công khai bị cáo có mặt có quyền kháng cáo Bản án trong thời hạn 15 (Mười năm) ngày kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:

- Toà án nhân dân tỉnh;
- VKSND huyện, tỉnh;
- Bị cáo;
- Công an huyện Bảo Lâm;
- Chi cục THADS huyện;
- Sở Tư pháp tỉnh Cao Bằng;
- UBND xã Hoà Mục;
- Lưu hồ sơ THAHS;
- Lưu hồ sơ vụ án;

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa

Nông Đức Thọ

